



STOWARZYSZENIE ELEKTRYKÓW POLSKICH
BIURO BADAWCZE DS. JAKOŚCI

04-703 Warszawa, ul. Mieczysława Pożaryskiego 28
tel.: +48 22 812 69 38; fax: +48 22 815 65 80; e-mail: bbj@bbj.pl

CERTYFIKAT

uprawniający do oznaczania wyrobu zastrzeżonym znakiem bezpieczeństwa

CERTIFICATE

authorizing to mark product with registered safety mark

nr B/12/112/13

No. B/12/112/13

Posiadacz certyfikatu: Z.S.E. „OSPEL” Spółka Akcyjna
(Nazwa i adres) Wierbka, ul. Główna 128
Certificate holder: 42-436 Pilica, Poland
(Name and address)

Producent: Z.S.E. „OSPEL” Spółka Akcyjna
(Nazwa i adres) Wierbka, ul. Główna 128
Manufacturer: 42-436 Pilica, Poland
(Name and address)

Nazwa wyrobu: Gniazda wtyczkowe stałe, do wbudowania, podwójne,
Name of the product: dwubiegunowe ze stykiem ochronnym lub bez, z przesłonami
tulejek stykowych lub bez, z zaciskami gwintowymi.
Fixed, flush-type, double, two-pole with or without
earthing contact socket-outlets, with or without shutters,
with screw-type terminals.

Typ (model): Seria series KARO
Type (model): Typ type 1521, 1522, 1524, 1527
(odmiany wyszczególnione na odwrocie)
(variations specified on the back page)

Dane techniczne: 16 A; 250 V~; IP20; 2x2P; 2x(2P+ $\frac{N}{PE}$)
Technical data:

System certyfikacji: 5 według Przewodnika ISO/IEC 67
Certification system: 5 according to ISO/IEC Guide 67

Data ważności: 2018-09-08
Valid until:

Wymieniony powyżej wyrób spełnia wymagania norm(-y):
Aforesaid product complies with the requirements of the standard(s):

Norma(-y) Standard(s)	Raport(-y) z badań nr Test report(s) No.	Wydany(-e) przez Issued by
PN-IEC 60884-1:2006+A1:2009 (IEC 60884-1:2002+A1:2006) PN-E-93201:1997	LS-13.048	BBJ

Niniejszy certyfikat dotyczy wyłącznie wyrobów mających identyczne właściwości (dane techniczne) jak przedstawiony do badań wzór, i spełniających wymagania ww. norm(-y).

This certificate covers only the products with characteristics (technical data) same as of the tested sample and those complying with the requirements of the aforesaid standard(s).

Prawa i obowiązki posiadacza niniejszego certyfikatu określa oddzielna umowa z SEP – BBJ.
Rights and duties of this certificate holder are defined in a separate agreement with SEP – BBJ.



AC 012

Warszawa, 2013-09-09



Kierownik Jednostki Certyfikującej
Certification Body Manager

Teodor Pysznia

WYKAZ GNIAZD, SERIA KARO
LIST OF SOCKET-OUTLETS, SERIES KARO

Typ Type	Odmiana Variations	Rodzaj gniazda Kind of socket-outlet
1521	GP-2SP	2x2P, z przesłonami with shutters
	GP-2S	2x2P, bez przesłon without shutters
1522	GP-2SZP	2x(2P+ $\frac{1}{2}$), z przesłonami with shutters
	GP-2SZ	2x(2P+ $\frac{1}{2}$), bez przesłon without shutters
1524	GP-2SRZ	2x(2P+ $\frac{1}{2}$), bez przesłon without shutters
	GP-2SRZ/m	2x(2P+ $\frac{1}{2}$), bez przesłon, bez ramki without shutters, without frame
	GP-2SRZP	2x(2P+ $\frac{1}{2}$), z przesłonami with shutters
	GP-2SRZP/m	2x(2P+ $\frac{1}{2}$), z przesłonami, bez ramki with shutters, without frame
1527	GP-2SC	2x(2P+ $\frac{1}{2}$), bez przesłon, z niezamiennością biegunów without shutters with non-interchangeability of poles

Ramki frames:

Nazwa ramki Frames name	Typ Type	Odmiana Variation
Pojedyncza single	1549	R-1S
Podwójna double	1550	R-2S
Potrójna triple	1551	R-3S
Poczwórna fourfold	1552	R-4S
Pięciokrotna fivefold	1553	R-5S

Informacje dodatkowe:

Additional information:

Miejsce produkcji: Z.S.E. "OSPEL" Spółka Akcyjna
Place of manufacture: Wierbka, ul. Główna 128
42-436 Pilica, Poland

CW-S 13.283

Nr rej. S-S-13-043/B
Reg. No. S-S-13-043/B

Rozdzielnik: Copy to:

1. Z.S.E. "OSPEL" Spółka Akcyjna
Wierbka, ul. Główna 128
42-436 Pilica, Poland,
2. CW



STOWARZYSZENIE ELEKTRYKÓW POLSKICH
BIURO BADAWCZE DS. JAKOŚCI

04-703 Warszawa, ul. Mieczysława Pożaryskiego 28
tel.: +48 22 812 69 38; fax: +48 22 815 65 80; e-mail: bbj@bbj.pl

CERTYFIKAT

uprawniający do oznaczania wyrobu zastrzeżonym znakiem bezpieczeństwa

CERTIFICATE

authorizing to mark product with registered safety mark

nr B/12/111/13

No. B/12/111/13

Posiadacz certyfikatu: Z.S.E. „OSPEL” Spółka Akcyjna
(Nazwa i adres) Wierbka, ul. Główna 128
Certificate holder: 42-436 Pilica, Poland
(Name and address)

Producent: Z.S.E. „OSPEL” Spółka Akcyjna
(Nazwa i adres) Wierbka, ul. Główna 128
Manufacturer: 42-436 Pilica, Poland
(Name and address)

Nazwa wyrobu: Gniazda wtyczkowe stałe, do wbudowania, pojedyncze,
Name of the product: dwubiegunowe ze stykiem ochronnym lub bez, z przesłonami
tulejek stykowych lub bez, z zaciskami gwintowymi.
Fixed, flush-type, single, two-pole with or without
earthing contact socket-outlets, with or without shutters,
with screw-type terminals.

Typ (model): Seria series KARO
Type (model): Typ type 1514, 1515, 1516, 1517, 1519
(odmiany wyszczególnione na odwrocie)
(variations specified on the back page)

Dane techniczne: 16 A; 250 V~; IP20; IP44; 2P; 2P+
Technical data:

System certyfikacji: 5 według Przewodnika ISO/IEC 67
Certification system: 5 according to ISO/IEC Guide 67

Data ważności: 2018-09-08
Valid until:

Wymieniony powyżej wyrób spełnia wymagania norm(-y):
Aforesaid product complies with the requirements of the standard(s):

Norma(-y) Standard(s)	Raport(-y) z badań nr Test report(s) No.	Wydany(-e) przez Issued by
PN-IEC 60884-1:2006+A1:2009 (IEC 60884-1:2002+A1:2006) PN-E-93201:1997	LS-13.047 LS-13.049	BBJ

Niniejszy certyfikat dotyczy wyłącznie wyrobów mających identyczne właściwości (dane techniczne) jak przedstawiony do badań wzór, i spełniających wymagania ww. norm(-y).

This certificate covers only the products with characteristics (technical data) same as of the tested sample and those complying with the requirements of the aforesaid standard(s).

Prawa i obowiązki posiadacza niniejszego certyfikatu określa oddzielna umowa z SEP – BBJ.
Rights and duties of this certificate holder are defined in a separate agreement with SEP – BBJ.



AC 012

Warszawa, 2013-09-09



Kierownik Jednostki Certyfikującej
Certification Body Manager

Teodor Pysznik

WYKAZ GNIAZD, SERIA KARO
 LIST OF SOCKET-OUTLETS, SERIES KARO

Typ Type	Odmiana Variations	Rodzaj gniazda Kind of socket-outlet
1514	GP-1SP	2P, z przesłonami with shutters
	GP-1SP/m	2P, z przesłonami, bez ramki with shutters, without frame
	GP-1S	2P, bez przesłoni without shutters
	GP-1S/m	2P, bez przesłoni, bez ramki without shutters, without frame
1515	GP-1SZP	2P+ $\frac{1}{2}$, z przesłonami with shutters
	GP-1SZP/m	2P+ $\frac{1}{2}$, z przesłonami, bez ramki with shutters, without frame
	GP-1SZ	2P+ $\frac{1}{2}$, bez przesłoni without shutters
	GP-1SZ/m	2P+ $\frac{1}{2}$, bez przesłoni, bez ramki without shutters, without frame
1516	GP-1SZDP	2P+ $\frac{1}{2}$, z przesłonami, DATA with shutters, DATA
	GP-1SZDP/m	2P+ $\frac{1}{2}$, z przesłonami, bez ramki, DATA with shutters, without frame, DATA
	GP-1SZD	2P+ $\frac{1}{2}$, bez przesłoni, DATA without shutters, DATA
	GP-1SZD/m	2P+ $\frac{1}{2}$, bez przesłoni, bez ramki, DATA without shutters, without frame, DATA
1517	GP-1SZK	2P+ $\frac{1}{2}$, DATA z kluczem DATA with key
	GP-1SZK/m	2P+ $\frac{1}{2}$, DATA z kluczem, bez ramki DATA with key, without frame
1519	GPH-1SZP	2P+ $\frac{1}{2}$, z przesłonami, IP44 with shutters
	GPH-1SZP/m	2P+ $\frac{1}{2}$, z przesłonami, bez ramki, IP44 with shutters, without frame
	GPH-1SZ	2P+ $\frac{1}{2}$, bez przesłoni, IP44 without shutters
	GPH-1SZ/m	2P+ $\frac{1}{2}$, bez przesłoni, bez ramki, IP44 without shutters, without frame

Ramki frames:

Nazwa ramki Frames name	Typ Type	Odmiana Variation
Pojedyncza single	1549	R-1S
Podwójna double	1550	R-2S
Potrójna triple	1551	R-3S
Poczwórna fourfold	1552	R-4S
Pięciokrotna fivefold	1553	R-5S

Informacje dodatkowe:

Additional information:

Miejsce produkcji: Z.S.E. "OSPEL" Spółka Akcyjna
 Place of manufacture: Wierbka, ul. Główna 128
 42-436 Pilica, Poland

CW-S 13.283

Nr rej. S-S-13-043/A Reg. No. S-S-13-043/A

Rozdzielnik: Copy to:

- Z.S.E. "OSPEL" Spółka Akcyjna
Wierbka, ul. Główna 128, 42-436 Pilica, Poland,
- CW



STOWARZYSZENIE ELEKTRYKÓW POLSKICH
BIURO BADAWCZE DS. JAKOŚCI

04-703 Warszawa, ul. Mieczysława Pożaryskiego 28
tel.: +48 22 812 69 38; fax: +48 22 815 65 80; e-mail: bbj@bbj.pl

CERTYFIKAT

uprawniający do oznaczania wyrobu zastrzeżonym znakiem bezpieczeństwa

CERTIFICATE

authorizing to mark product with registered safety mark

nr B/12/113/13

No. B/12/113/13

Posiadacz certyfikatu: Z.S.E. „OSPTEL” Spółka Akcyjna
(Nazwa i adres) Wierbka, ul. Główna 128
Certificate holder: 42-436 Pilica, Poland
(Name and address)

Producent: Z.S.E. „OSPTEL” Spółka Akcyjna
(Nazwa i adres) Wierbka, ul. Główna 128
Manufacturer: 42-436 Pilica, Poland
(Name and address)

Nazwa wyrobu: Gniazda wtyczkowe stałe, do wbudowania, potrójne,
Name of the product: do współpracy z wtyczką płaską, dwubiegunowe bez styku
ochronnego, bez przesłon tulejek stykowych, z zaciskami
gwintowymi.
Fixed, flush-type, triple, for cooperation with flat plug,
two-pole without earthing contact socket-outlets, without
shutters, with screw-type terminals.

Typ (model): Seria series: KARO
Type (model): Typ type 1526
(odmiany wyszczególnione na odwrocie)
(variations specified on the back page)

Dane techniczne: 2,5 A; 250 V~; IP20; 3x2P
Technical data:

System certyfikacji: 5 według Przewodnika ISO/IEC 67
Certification system: 5 according to ISO/IEC Guide 67

Data ważności: 2018-09-08
Valid until:

Wymieniony powyżej wyrób spełnia wymagania norm(-y):
Aforesaid product complies with the requirements of the standard(s):

Norma(-y) Standard(s)	Raport(-y) z badań nr Test report(s) No.	Wydany(-e) przez Issued by
PN-IEC 60884-1:2006+A1:2009 (IEC 60884-1:2002+A1:2006) PN-E-93202:1997	LS-13.050	BBJ

Niniejszy certyfikat dotyczy wyłącznie wyrobów mających identyczne właściwości (dane techniczne) jak przedstawiony do badań wzór, i spełniających wymagania ww. norm(-y).

This certificate covers only the products with characteristics (technical data) same as of the tested sample and those complying with the requirements of the aforesaid standard(s).

Prawa i obowiązki posiadacza niniejszego certyfikatu określa oddzielna umowa z SEP – BBJ.
Rights and duties of this certificate holder are defined in a separate agreement with SEP – BBJ.



AC 012

Warszawa, 2013-09-09



Kierownik Jednostki Certyfikującej
Certification Body Manager

Teodor Pysznik
Teodor Pysznik

CERTYFIKAT nr B/12/113/13
CERTIFICATE No. B/12/113/13

WYKAZ GNIAZD, SERIA KARO
LIST OF SOCKET-OUTLETS, SERIES KARO

Typ Type	Odmiana Variations
1526	GP-3S
	GP-3S/m bez ramki without frame

Ramki frames:

Nazwa ramki Frames name	Typ Type	Odmiana Variation
Pojedyncza single	1549	R-1S
Podwójna double	1550	R-2S
Potrójna triple	1551	R-3S
Poczwórna fourfold	1552	R-4S
Pięciokrotna fivefold	1553	R-5S

Informacje dodatkowe:

Additional information:

Miejsce produkcji: Z.S.E. "OSPEL" Spółka Akcyjna
Place of manufacture: Wierbka, ul. Główna 128
 42-436 Pilica, Poland

CW-S 13.283
Nr rej. S-S-13-043/C
Reg. No. S-S-13-043/C

Rozdzielnik:

Copy to:

1. Z.S.E. "OSPEL" Spółka Akcyjna
Wierbka, ul. Główna 128
42-436 Pilica, Poland,
2. CW